**ПРИЁМЫ РАБОТЫ С ХУДОЖЕСТВЕННЫМ ТЕКСТОМ КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ УЧАЩИХСЯ К ЧТЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ**

***З. С. Меметова***

*преподаватель кафедры иностранных языков №3,*

*Институт филологии, ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

**Аннотация.** В последнее время возродился интерес к литературе как практичному, мотивирующему и эффективному ресурсу, доступному для изучения языка. Поэтому целью данного исследования было определить те методы работы с художественным текстом, которые будут наиболее эффективными в контексте повышения мотивации у обучающихся. Для достижения поставленных задач были использованы следующие методы: анализ научной литературы по педагогике, лингводидактике, изучение педагогического опыта, вероятностное прогнозирование. В результате проведенного исследования было установлено, что наибольший интерес у учащихся вызывают задания, построенные на основе семантических и структурных особенностей художественного текста и нацеливающие читателя на творческую переработку содержания, поиск решений заявленных в тексте проблем. Исследование выполнено при финансовой поддержке Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, программа "Приоритет-2030" № 075-15-2021-1323

Ключевые слова: мотивация, художественный текст, ИЯ, чтение иностранной литературы.

**Summary.** Recently, there has been a resurgence of interest in fiction as a practical, motivating and effective resource available for language learning. Therefore, the purpose of this study was to determine those methods of working with a literary text that will be most effective in the context of increasing students' motivation. To achieve the goals set, the following methods were used: analysis of scientific literature in pedagogy, linguodidactics, the study of pedagogical experience, probabilistic forecasting. As the result of the study, it was found out that students are most interested in tasks built on the basis of the semantic and structural features of a literary text and aiming the reader at creative processing of the content, searching for solutions to the problems stated in the text. This study was financially supported by the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation, Priority-2030 programm N 075-15-2021-1323

Key words: motivation, literary text, foreign language, reading of foreign literature.

Трудно отрицать важность чтения в жизни людей. Это ключ к успеху и накоплению знаний, которые позволяют людям быть лучше и образованнее. Книги, газеты и журналы были источниками информации и инструментами, которые мы использовали для практики чтения, будь то для удовольствия или для других целей. В настоящее время, в связи с массовым прогрессом в области технологий, чтение как деятельность начало переходить от бумажной формы к цифровой. Это изменение придает чтению новый аспект, когда люди могут использовать свои смартфоны, планшеты и другие устройства для чтения интересующих тем одним касанием. Успешное понимание прочитанного требует сложных когнитивных навыков и, следовательно, мотивации к осмыслению текста. Исследования мотивации и вовлеченности в чтение могут помочь в разработке программ, направленных на улучшение успеваемости по чтению. В последнее время наблюдается заметное возрождение интереса к литературе как к одному из самых мотивирующих ресурсов для изучения языка [5, p. 14–15]. Кроме того, использование литературы на занятиях иностранного языка вызвало большой интерес у преподавателей с 1980-х годов. В связи с тем, что преподаватели иностранных языков должны находить новые способы мотивации своих учеников во время уроков, и тем, что мотивация является одним из самых важных аспектов учебного процесса, использование литературы на занятиях может быть хорошим способом повысить мотивацию учащихся. Этот вопрос рассматривался в нескольких исследованиях, посвященных мотивированию студентов посредством использования иностранной литературы. В этих исследованиях студентам были даны некоторые образцы упражнений и коммуникативные действия, которые могут быть использованы с литературными произведениями. Исследователи также отметили, что короткие рассказы часто являются идеальным способом познакомить учащихся с литературой для мотивации и улучшения навыков чтения и письма на занятиях по английскому языку. При этом в учебном процессе чтение иностранных текстов выступает и как цель обучения, и, одновременно, как важное средство развития навыков и умений других видов речевой деятельности на ИЯ. Вопрос изучения мотивации привлекает внимание исследователей (С.Л. Рубинштейн, А. Маслоу, Дж. Аткинсон, Б.Г. Ананьев, М. Аргайл, В.Г. Асеев, Л.И. Божович, К.Левин, А.Н. Леонтьев, Ж. Нюттен, 3. Фрейд, П. Фресс, В.Э Чудновский, П.М. Якобсон и др.). Несмотря на то, что все исследователи по-разному трактуют феномен мотивации, ученые придерживаются одного мнения о силе его потенциала как механизма или процесса, побуждающего человека к активной деятельности и определяющего направленность и способы ее осуществления [1, c. 20–21]. Поэтому проблемы мотивации в теории и методике обучения ИЯ относятся к числу наиболее актуальных. Говоря о мотивации, можно выделить два ее типа: внутренняя и внешняя. Внутренняя мотивация – это тип мотивации, который стимулируется личным удовольствием, интересом участия в деятельности. Внешняя мотивация управляется наличием условия непредвиденных обстоятельств для достижения какого-либо инструментального результата, например, получить вознаграждение или избежать наказания. По мнению педагогов, внутренняя мотивация более желательна и приводит к лучшему результату обучения, чем внешняя мотивация [4, p. 67–68]. Здесь можно утверждать, что компоненты мотивации пересекаются с литературными. поскольку литература предлагает обильный и чрезвычайно разнообразный письменный материал, который важен, потому что сообщает о фундаментальных человеческих проблемах, которые являются устойчивыми, а не эфемерными. Литературное произведение может преодолевать время и культуру, чтобы напрямую обращаться к читателю из другой страны или другого времени. Это расширяет языковую осведомленность, поощряет взаимодействие и обсуждения и воспитывает личность учащегося. К тому же, это мотивирует [3, p. 71–72], так как секретная формула литературы – это умение достигать тех частей чувств, мечтаний, фантазий и переживаний человека, которых другие тексты не могут достигнуть. Таким образом, можно выделить три основные причины для использования художественной литературы в процессе изучения ИЯ: лингвистические, методологические и мотивационные [5, p. 18–19]. Во-первых, с точки зрения лингвистических причин художественные тексты могут развивать у учащихся знания языка на уровнях лексики и структуры и на уровне текстовой организации. Коммуникативный подход в обучении ИЯ рассматривает литературу как аутентичные тексты, в которых есть возможность для пополнения словарного запаса, развития стратегий чтения и обучения критическому мышлению, то есть навыкам рассуждения [6, p. 123–124]. Во-вторых, говоря о методологических причинах, значения слов и выражений в художественных текстах могут иметь различное понимание, вызывать различные реакции и интерпретации. Это означает разнообразие мнений, и это разнообразие может вдохновлять на дискуссии и обмен мнениями, тем самым поощряя взаимодействие между говорящими [5, p. 54–55]. Наконец, литература может являться аффективными, поведенческими и эмпирическими факторами и поэтому может мотивировать учащихся читать. Итак, литература мотивирует, потому что показывает ситуации и темы, которые автор считал важными для рассмотрения, и мотивационный эффект художественных текстов повышается, когда темы затрагивают личный опыт обучающегося. Также, выработав привычку читать специально для удовольствия и интереса, обучающиеся могут повысить уверенность и беглость речи, а также приобрести привычку читать на иностранном языке. Это важно для дальнейшей мотивации самостоятельной работы студентов по изучению иностранного языка.

Изучив преимущества использования литературы на занятиях иностранного языка, приходим к выводу, что тщательному отбору используемых литературных текстов следует придавать первостепенное значение. Использование произведений литературы, содержащих большое количество устаревших слов, вряд ли пойдет на пользу студенту, изучающему иностранный язык.

Опять же, если выбраны литературные тексты со сложной культурной составляющей, то понимание будет проблематичным. Например, социальную подоплёку романов Эмили Бронте нужно понимать в контексте викторианской морали в Британии. Выбор литературных произведений, которые относительно легко читать, является ключом к успешному повышению мотивации в использовании литературы в изучении ИЯ.

Тем не менее, выбор чрезмерно упрощенного текста приведет к тому, что фактического обучения не будет, поэтому преподавателю следует выбирать тексты, которые имеют определенный уровень сложности лексики и синтаксиса.

Некоторые педагоги предполагают, что тексты из литературы, написанные для молодого поколения, идеально подходят для использования в рамках изучения ИЯ. Это обусловлено тем, что такая литература обычно имеет следующие отличительные характеристики:

* отсутствие большой стилистической сложности;
* темы, которые обучающиеся сочтут знакомыми и, следовательно, привлекательными;
* эти работы часто основаны на проблемах личностного роста и развития,

тем самым помогая учащимся идентифицировать себя с героями рассматриваемых текстов;

* такие художественные произведения обычно лаконичны, с небольшим количеством персонажей и сюжетных линий, развитие сюжета чаще всего происходит линейно.

Уделив внимание выбору текста, важно также учитывать, как эта литература фактически включена в процесс занятия. В книге «Литература как исследование» (1995) Л. М. Розенблатт [2, с. 30–31]. проводит важное различие между «эфферентным» чтением и «эстетическим» чтением.

В первом типе чтения обучающийся мотивирован желанием что-то «извлечь» в результате прочтения. Чтение второго типа, в свою очередь, подразумевает то, что читатель должен быть заинтересован в том, что происходит во время самого чтения. Таким образом, учащимся не следует давать тексты исключительно ради «исследования»; однако тексты должны быть подобраны таким образом, чтобы они были актуальны и интересны для обучающегося. Не принимать во внимание этот ракурс – значит дистанцировать учащегося от рассматриваемого текста, что отрицательно сказывается на процессе овладения языком.

Еще один метод, популярность которого растет, – «ответная реакция читателя». Цель этого метода состоит в том, чтобы побудить изучающих английский язык изучать литературу ради литературы, а не только с целью улучшения языковых навыков. Когда обучающиеся работают с художественным текстом – возможно, рассказом – им не рекомендуется рассматривать эстетический аспект текста. Скорее, они должны рассматривать текст как часть информации, а само обучение рассматривается как упражнение по сбору информации. Однако в рамках метода «ответной реакции», процесс чтения воспринимается как процесс обмена, происходящий между читающим и текстом. Читателю предлагается вспомнить свой собственный опыт, сравнить собственную систему убеждений, миропонимания, менталитет с тем, что заложено в художественном тексте. Очевидно, что такой процесс чтения потребует размышления и творчества, поскольку читатель самостоятельно конструирует значение. Данный подход стремится побудить учащихся интерпретировать текст в свете их собственного понимания, идей, мнений и чувств. Таким образом, это та технология, цель которой – обучение учащихся чтению художественных текстов на изучаемом языке и, одновременно, повышение их мотивации к чтению.

В заключение можно с уверенностью сказать, что произведения литературно-художественного творчества играют важную роль в учебной программе изучения иностранного языка. Литература всегда останется незаменимым средством демонстрации использования языка и повышения мотивации учащихся к чтению на иностранном языке. Если преподаватель тщательно отбирает тексты надлежащего уровня лингвистической и концептуальной сложности, результатом будет эффективное изучение языка.

**Список использованных источников**

1. Гурвич, П. Б., Григорян, С. Т. Усиление мотивации учебной деятельности, направленной на овладение лексикой иностранного языка / П. Б. Гурвич, С. Т. Григорян // Иностранные языки в школе. – 1976. – № 6. – С. 50–55
2. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е. И. Пассов ; Просвещение, 1991. – 223 с.
3. Clandfield, L. Teaching Materials: Using Literature in the EFL/ESL Classroom / L. Clanfield, F. Duncan. // ELT Weekly. – 2018. – January, 1. – Р. 71–73.
4. Deci, E. L. A meta-analytic review of experiments examining the effects of extrinsic rewards on intrinsic motivation / E. L. Deci, R. Koestner, R. M. Ryan // Psychological Bulletin. – 1999. – P. 627–630.
5. Duff, A. Literature / A. Duff, A, Maley // ; Oxford University Press. – Oxford: 2007. – 20 p.
6. Kramsch, C. The avatars of literature in language study / C. Kramsch, O. Kramsch // Modern Language Journal. – 2002. – December, 84. – Р. 553–573.